



محضر الاجتماع السادس
لجنة المعايير المهنية والرقابية
للمنظمة العربية للأجهزة العليا
للرقابة المالية والمحاسبة
(الأرابــــــــــــــــوساي)

خلال الفترة من 24 - 26 ديسمبر 2013
ديوان المحاسبة - دولة الكويت



محضر الاجتماع السادس
للجنة المعايير المهنية والرقابية
للمنظمة العربية للأجهزة العليا للرقابة المالية والمحاسبة (الأرابوساي)
(ديوان المحاسبة - دولة الكويت)
خلال الفترة من 24 - 26 /12/ 2013

بناءً على الدعوة الكريمة الموجهة من معالي الأستاذ/ عبدالعزيز يوسف العدساني ، رئيس ديوان المحاسبة بدولة الكويت ، عقدت لجنة المعايير المهنية والرقابية للمنظمة العربية اجتماعها السادس بدولة الكويت خلال الفترة من 24 - 26 ديسمبر 2013 . هذا الاجتماع عقد بمشاركة ممثلي الأجهزة الأعضاء وممثل الأمانة العامة في اللجنة وهـ م :

● ديوان المحاسبة بدولة الكويت	
السيد/ سعود غصاب الزمانان	▪ مدير إدارة التدريب - رئيس الاجتماع
السيدة/ غيداء عبداللطيف المصنف	▪ كبير مدققين - عضو
السيد/ بدر محمد السعيد	▪ كبير مدققين - عضو
السيد/ مشعل عبدالله السيد	▪ مدقق رئيسي - عضو
● ديوان المحاسبة بالمملكة الأردنية الهاشمية	
السيد/ راضي الطراونة	▪ مدير مديرية الرقابة على الوزارات والدوائر الحكومية - عضو
السيد/ فايز الشيخ	▪ مدير مديرية الرقابة الداخلية - عضو
● ديوان المحاسبة بدولة قطر	
السيد/ محمد عبدالعزيز مراد	▪ مدير إدارة الرقابة على القطاع الاقتصادي - عضو
السيد/ حمد احمد السليطي	▪ رئيس قسم الرقابة على الحساب الختامي - عضو
● المجلس الأعلى للحسابات بالمملكة المغربية	
السيد/ بوشعيب بيبط	▪ مستشار مشرف رئيس فرع بغرفة الاستئناف بالمجلس الأعلى للحسابات - عضو



● الجهاز المركزي للرقابة والمحاسبة بالجمهورية اليمنية	
السيد/ محمد درهم زيد	▪ وكيل الجهاز للقطاع الاقتصادي - عضو
السيدة/ فاطمة عبدالله العريقي	▪ مدير عام الإدارة المهنية والمحاسبين القانونيين - عضو
● ديوان المراقبة العامة بالمملكة العربية السعودية	
السيد/ عادل بن سالم باربود	▪ مراقب مالي - عضو
● الأمانة العامة للمنظمة العربية (الأرابوساي)	
السيد/ رضا الماجري	▪ ممثل عن الأمانة العامة - عضو

في بداية الاجتماع ، ألقى ممثل دولة الكويت السيد/ سعود غصاب الزمانان بصفته رئيس الاجتماع كلمة نقل فيها ترحيب معالي رئيس ديوان المحاسبة بدولة الكويت السيد الاستاذ/ عبدالعزيز يوسف العدساني والسيد/ إسمايل الغانم وكيل ديوان المحاسبة وجميع منتسبيه بجميع المشاركين في الاجتماع متمنيا للجميع طيب الإقامة والتوفيق في إنجاز المهام الموكلة الى اللجنة.

وبمناسبة عقد هذا الاجتماع بدولة الكويت الشقيقة، تقدم ممثل الأمانة العامة السيد رضا الماجري نيابة عن معالي الأمين العام للمنظمة العربية للأجهزة العليا للرقابة والمحاسبة الأرابوساي ونيابة عن المشاركين بالشكر والتقدير والامتنان لمعالي الاستاذ/ عبدالعزيز يوسف العدساني رئيس ديوان المحاسبة والسيد / إسمايل علي الغانم وكيل ديوان المحاسبة وجميع منتسبيه على استضافة هذا الاجتماع وعلى حسن الاستقبال وكرم الضيافة وعلى الجهود الكبيرة التي بذلت للإعداد له وتوفير جميع مستلزمات نجاحه .

ثم انتقلت اللجنة إلى دراسة ومناقشة مختلف البنود المدرجة في جدول الأعمال واتخذت بشأنها المقترحات التالية بغية عرضها على المجلس التنفيذي في اجتماعه القادم.

البند الأول : إقرار مشروع جدول الأعمال

بعد أن استعرض رئيس الاجتماع مشروع جدول الأعمال ، تم إقراره بعد إدخال بعض التعديلات عليه .



البند الثاني: انتخاب رئيس اللجنة ونائب للرئيس ومقرر للجنة

- تطبيقاً لمقتضيات الفقرة 1 المادة 6 من اللائحة التنظيمية للجنة المعايير المهنية والرقابية تمت الموافقة بالإجماع على:
- انتخاب السيد / سعود غصاب الزمانان ممثل ديوان المحاسبة بدولة الكويت رئيساً للجنة.
 - انتخاب السيد / محمد عبدالعزيز مراد ممثل ديوان المحاسبة بدولة قطر نائباً للرئيس.
 - انتخاب السيد / بوشعيب بيبط ممثل المجلس الأعلى للحسابات بالمملكة المغربية مقرراً للجنة.

البند الثالث : إعداد مشروع برنامج عمل اللجنة للسنوات (2014 – 2016)

على ضوء ما جاء بالخطة الاستراتيجية للمنظمة العربية للأجهزة العليا للرقابة المالية والمحاسبة للسنوات 2013 - 2017، وبناءً على القرار رقم (29) للجمعية العامة للمنظمة العربية في دورتها العادية الحادية عشرة المنعقدة بدولة الكويت خلال الفترة من 25 إلى 27 يونيو 2013 ، قامت اللجنة بإعداد مشروع عملها خلال السنوات (2014 - 2016) بما يحقق الهدف الرئيس الأول المتعلق بتعزيز المساءة وتطوير المعايير المهنية وذلك على النحو التالي:

سنوات التنفيذ			الأنشطة	المشاريع	الأهداف الفرعية
2016	2015	2014			
			تجميع وترتيب وتصنيف معايير الإنتوساي	تطوير قاعدة المعلومات المتعلقة بالمعايير المهنية والأدلة الإرشادية والعمل على تحديثها	الهدف الفرعي الرابع رصد وتجميع وترتيب وتصنيف المعايير المهنية والرقابية والإرشادات المتعلقة بها وصياغتها وتطويرها وتزويد الأجهزة الأعضاء بها للاستفادة منها حسب حاجيتها
			تجميع وترتيب وتصنيف المعايير والإرشادات المستخدمة من طرف الأجهزة العربية		
			تحديث وتجميع المعلومات حول:- -المدرسين المؤهلين -المادة العلمية -ممثلو الأجهزة العربية الأعضاء في اللجان التابعة للمنظمات الدولية والإقليمية		
			دراسة المعايير وصياغتها وتطويرها قصد تعميم استخدامها على الأجهزة العربية	تبنى المعايير والإرشادات المناسبة للأجهزة العربية	
			تنظيم دورة واحدة في السنة على الأقل	تنظيم برامج تدريبية حول المعايير	



سنوات التنفيذ			الأنشطة	المشاريع	الأهداف الفرعية
2016	2015	2014			
			تجميع الأدلة المستخدمة من طرف الأجهزة العربية	إعداد وتبني الأدلة المناسبة للأجهزة العربية	الهدف الفرعي الخامس * إعداد المنظمة لأدلة رقابية ومهنية في شتى الميادين وتحديث الصادر منها وتبسيطها في ضوء التطورات الدولية
			دراسة الأدلة وصياغتها وتطويرها بهدف تعميم استخدامها على الأجهزة العربية		
			إعداد معجم المصطلحات باللغات العربية والانجليزية والفرنسية		
			تبني منهجية الإنتوساي لقياس أداء الأجهزة العليا للرقابة المالية ومتابعة ما تصدره الإنتوساي من معايير في هذا الشأن خاصة المعايير التالية : - ISSAI 10 : إعلان المكسب حول استقلالية أجهزة الرقابة العليا - ISSAI 11 : أفضل الممارسات حول استقلالية جهاز الرقابة الأعلى - ISSAI 20 : مبادئ الشفافية والمساءلة - ISSAI 30 : قانون أخلاقيات المهنة - ISSAI 40 : رقابة جودة التدقيق وغيرها من المعايير ذات العلاقة .	تبني منهجية الإنتوساي لقياس أداء الأجهزة العليا للرقابة المالية ومتابعة ما تصدره الإنتوساي من معايير في هذا الشأن	الهدف الفرعي السادس وضع دليل إرشادي لتقييم الأجهزة الرقابية لأدائها وكفائتها ومردودية أعمالها

* ملحوظة :

أخذاً بعين الاعتبار ما ورد في الخطة الاستراتيجية بشأن الهدف الفرعي الخامس ، حيث تمت الإشارة إلى كلمة (إعداد أدلة رقابية) ، ترى اللجنة أن دورها يجب أن يركز على تبني بعض الأدلة المعدة من طرف منظمة الإنتوساي ومنظمات إقليمية أخرى أو أجهزة عربية والتي تقدر اللجنة أن فيها قيمة مضافة وذلك تماشياً مع توجيهات المجلس التنفيذي في هذا المجال والمنعقد في ديسمبر 2009 بجمهورية مصر العربية .



البند الرابع : الخطة التفصيلية لسنة 2014

بعد المناقشة وإبداء الرأي وأخذاً بعين الاعتبار المقترح المتعلق ببرنامج عمل اللجنة للسنوات 2014 و 2015 و 2016، وافق أعضاء اللجنة على اقتراح خطة العمل التفصيلية لسنة 2014 على النحو الآتي:

الأهداف الفرعية	المشاريع	الأنشطة	الجهة المسؤولة عن التنفيذ
الهدف الفرعي الرابع رصد وتجميع وترتيب وتصنيف المعايير المهنية والرقابية والإرشادات المتعلقة بصياغتها وتطويرها وتزويد الأجهزة الأعضاء بها للاستفادة منها حسب حاجيتها	تطوير قاعدة المعلومات المتعلقة بالمعايير المهنية والأدلة الإرشادية والعمل على تحديثها	تجميع وترتيب وتصنيف معايير الانتوساي المستخدمة من طرف الأجهزة العربية	ديوان المحاسبة بدولة الكويت
		تجميع الأدلة المستخدمة من طرف الأجهزة العربية	الأمانة العامة بالتنسيق مع رئيس اللجنة وباقي الأعضاء
		تجميع المعلومات حول: -المدرين المؤهلين في مجال المعايير؛ -المادة العلمية المتعلقة بهذا المجال؛ -الأجهزة العربية الأعضاء في اللجان التابعة من طرف المنظمات الدولية والإقليمية	الأمانة العامة بالتنسيق مع رئيس اللجنة وباقي الأعضاء
	تنظيم برامج تدريبية حول المعايير	تنظيم دورة واحدة في سنة 2014 حول المعايير الرقابية	اللجنة بالتنسيق مع لجنة بناء القدرات والأمانة العامة
الهدف الفرعي الخامس إعداد المنظمة لأدلة رقابية ومهنية في شتى الميادين وتحديث الصادر منها وتبسيطها في ضوء التطورات الدولية	إعداد وتبني الأدلة المناسبة للأجهزة العربية	تجميع الأدلة المستخدمة من طرف الأجهزة العربية	الأمانة العامة بالتنسيق مع رئيس اللجنة وباقي الأعضاء
		إعداد معجم المصطلحات باللغات العربية والانجليزية والفرنسية	ممثل المجلس الأعلى للحسابات بالمملكة المغربية فيما يخص الترجمة الى اللغة الفرنسية ممثل ديوان المحاسبة بالمملكة الأردنية الهاشمية فيما يخص الترجمة الى اللغة الإنجليزية
الهدف الفرعي السادس وضع دليل إرشادي لتقييم الأجهزة الرقابية لأدائها وكفائتها ومردودية أعمالها	تبني منهجية الإنتوساي لقياس أداء الأجهزة العليا للرقابة المالية ومتابعة ما تصدره الإنتوساي من معايير في هذا الشأن	تبني منهجية الإنتوساي لقياس أداء الأجهزة العليا للرقابة المالية ومتابعة ما تصدره الإنتوساي من معايير في هذا الشأن خاصة المعايير التالية :	أعضاء اللجنة

محضر الاجتماع السادس للجنة المعايير المهنية والرقابية للمنظمة العربية للأجهزة العليا للرقابة المالية والمحاسبة (الأرابوساي) خلال الفترة 24 – 26 ديسمبر 2013 (ديوان المحاسبة - دولة الكويت)



الأهداف الفرعية	المشاريع	الأنشطة	الجهة المسؤولة عن التنفيذ
		- ISSAI 10 : إعلان المكسيك حول استقلالية أجهزة الرقابة العليا - ISSAI 11 : أفضل الممارسات حول استقلالية جهاز الرقابة الأعلى - ISSAI 20 : مبادئ الشفافية والمساءلة - ISSAI 30 : قانون أخلاقيات المهنة - ISSAI 40 : رقابة جودة التدقيق وغيرها من المعايير ذات العلاقة.	

البند الخامس : مناقشة المقالات حول المعايير

اطلع أعضاء اللجنة على الجهود التي بذلها معدو تلك المقالات وأشادوا بالخصوص بالسيد / علاء الدين عبد الرحمن عباس ممثل الجهاز المركزي للمحاسبات بجمهورية مصر العربية الذي رغم عدم تجديد عضوية الجهاز المركزي للمحاسبات بجمهورية مصر العربية باللجنة أوفى بالتزاماته تجاه اللجنة.

بعد ذلك ، وافق أعضاء اللجنة فيما يخص نشر المقالات على ما يلي:

- تكليف ممثلي الجهاز اليمني بتلخيص المقال المقترح بخصوص " أهمية أدلة الإثبات وعلاقتها بأهداف ومعايير المراجعة وتأثير ذلك على نتائج المراجعة".

- تكليف ممثلي ديوان المحاسبة بدولة قطر بتهيئة مقترح المقال المتعلق " بالأحداث اللاحقة لإقفال الحسابات ودور المدقق الخارجي " في صيغته النهائية بعد إدخال التعديلات التي نوقشت أثناء الاجتماع ، كما تم تكليفها بإدخال التعديلات على المقال المعد حول " إتباع منح المخاطر في المراجعة".

- تكليف ممثلي ديوان المحاسبة بالمملكة الأردنية الهاشمية " بتهيئة المقال حول الإجراءات التحليلية " .

هذا ، وستتم موافاة رئيس اللجنة بهذه المقالات في صيغتها النهائية في أجل أقصاه شهر من تاريخ هذا الاجتماع وذلك لنشرها بمجلة الرقابة المالية.



البند السادس : معجم المصطلحات

ناقشت اللجنة معجم المصطلحات الخاصة بالمعايير المهنية والرقابية الذي أعده الجهاز المركزي للمحاسبات في جمهورية مصر العربية وقد أقرت اللجنة المعجم ، وقد اتخذت قراراً بترجمة المصطلحات إلى اللغة الإنجليزية والفرنسية ، وتم تكليف ممثل المجلس الأعلى للحسابات بالمملكة المغربية السيد/ بوشعيب بيبط بأن يقوم بترجمة المصطلحات إلى اللغة الفرنسية وممثل ديوان المحاسبة بالمملكة الأردنية الهاشمية السيد / فايز الشيخ بترجمة المصطلحات للغة الإنجليزية في موعد أقصاه شهر يونيو 2014 .

البند السابع : التنسيق مع اللجان المهنية في الإنتوساي والمنظمات الإقليمية الأخرى في مجال المعايير المهنية

اطلعت اللجنة على كتاب السيد/ يوسف يعقوب يوسف الوكيل المساعد للموارد ونظم المعلومات بديوان الرقابة المالية والإدارية بمملكة البحرين بتاريخ 25 إبريل 2013 والذي يتضمن التأكيد على أهمية التنسيق بين لجنة المعايير المهنية والرقابية في المنظمة العربية للأجهزة العليا للرقابة والمحاسبة (الأرابوساي) مع ممثلي المنظمة في اللجنة الإشرافية للجنة المعايير المهنية الإنتوساي والذي تضمن أهم بنوده ما يلي :

- 1 - التزام أعضاء اللجان التابعة للجنة المعايير المهنية للإنتوساي بالتنسيق الكامل مع لجنة المعايير التابعة للأرابوساي قبل حضور الاجتماع من خلال إرسال جدول الأعمال وبعد حضور الاجتماع من خلال تزويدهم بمحضر الاجتماع وأي مخرجات أو تقارير يتم إعدادها ، كما تلتزم لجنة المعايير التابعة للأرابوساي بتزويد أعضاء اللجان التابعة للجان الإنتوساي بمحاضر اجتماعاتها ومخرجاتها كما تطلب ملاحظاتهم ومقترحاتهم حول المواضيع التي تطرح .
- 2 - تكوين قاعدة بيانات تتضمن تواصل الأعضاء في اللجان المنبثقة من لجنة المعايير في الإنتوساي.
- 3 - ضرورة التنسيق بشأن عملية الترجمة وعملية التوعية وتطبيق المعايير .

بعد ذلك استعرض رئيس اللجنة السيد / سعود غصاب الزمانان تقريراً موجزاً لسير أعمال لجنة المعايير التابعة للإنتوساي خلال 2011 – 2013 من أجل الوقوف على المستجدات التي طرأت على موضوع المعايير المهنية والرقابية ولمواكبة التطورات من قبل لجنة المعايير بالمنظمة العربية – الأرابوساي .



أعضاء لجنة المعايير المهنية والرقابية
للمنظمة العربية للأجهزة العليا للرقابة المالية والمحاسبة " الأرابوساي "

م	الدولة	الاسم	أرقام الهواتف	البريد الالكتروني
1	الكويت	سعود الزمانان	0096555410101	zamanany@hotmail.com
2		مشعل عبدالله عبد السيد	0096599707988	ml2882012@gmail.com
3		بدر محمد السعيد	0096599630888	bzone999@yahoo.com
4		غيداء عبداللطيف المضاف	9656669759400	ghyd70@yahoo.com
5	اليمن	محمد درهم زيد	00967733212560	fatimayemen@yahoo.com
6		فاطمة عبدالله العريقي	00967733580173	
7	السعودية	عادل سالم باربود	0504456927	barboud2003@yahoo.com
8	الأردن	راضي الطراونة	00962795048142 00962777615106	www.rtarawneh@ab.gov.jo
9		د. فايز الشيخ	00962799048038	fdarwish@ab.gov.jo
10	تونس	رضا الماجري	0021698329928	ridha55mejri@gmail.com
11	قطر	حمد أحمد السليطي	0097455515571	hamad_2244@hotmail.com
12		محمد عبدالعزيز مراد	9745551471100	mohammed.murad@abq.gov.qa
13	المغرب	بوشعيب بيبط	00212661538606	Bibat_bouch@yahoo.com